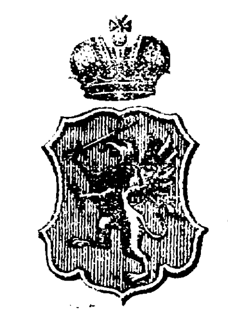
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 77. Понедѣльникъ 9. Іюля. — Montag 9. Juli 1884.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Густавъ Ламбрехтъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 23. Іюня 1879 года за № 3217 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Gustav Lambrecht die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 23. Juni 1879 sub Nr. 3217 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7414. 2

Саксонскій подданный Іосифъ Вильгельмъ Вейзе объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ, паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 18. Мая 1881 года за № 2923 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der sächsische Unterthan Josef Wilhelm Weise die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 18. Mai 1881 sub Nr. 2923 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7602. 3

Эзельскій уѣздный воинскій начальникъ проситъ считать недѣйствительнымъ утерянный отставнымъ унтеръ-офицеромъ лейбъ-гвардіи инвалидной № 6 роты Яномъ Петровичемъ Велли дупликатъ указа объ отставкѣ отъ 23. Августа 1876 г. за № 235, выданнаго ему Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ, такъ какъ вмѣсто онаго выданъ унтеръ-офицеру Велли дупликатъ во второй разъ. № 1036. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Канцелярскій чиновникъ канцеляріи Лифляндскаго Губернатора, коллежскій секретарь Григорій Яковлевъ, уволенъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 4. сего Іюля, согласно прошенію, отъ службы. № 7634.

Der Kanzleibeamte der Kanzlei des Livländischen Gouverneurs, Collegien-Secretair Grigory Jakowlew, ist vom Livländischen Gouverneur am 4. Juli c., seiner Bitte gemäß, des Dienstes entlassen worden. Nr. 7634.

Въ виду жаркаго времени года и возможной опасности отъ укушенія бѣшеными собаками, на основаніи приложенія къ ст. 415 II. т. Св. Зак. по прод. 1879 г. Лифляндскимъ Губернаторомъ издано нижеслѣдующее обязательное постановленіе:

1) Владѣльцы собакъ въ мѣстностяхъ, расположенныхъ вдоль Рижскаго залива, а именно отъ Булленa до Каугерна, обязаны держать своихъ собакъ дома на привязи или запертыми въ домахъ или дворахъ, водить же внѣ означенныхъ помѣщеній не иначе, какъ на крѣпкихъ шнурахъ или цѣпочкахъ.

Примѣчаніе. Отъ означенной обязанности освобождаются тѣ владѣльцы собакъ, которыми послѣднія будутъ снабжены и выпускаемы въ намордникахъ.

2) Виновные въ нарушеніи настоящаго постановленія подлежатъ привлеченію къ законной отвѣтственности, а съ собаками, найденными съ отступленіемъ отъ изложенныхъ правилъ будетъ поступаемо какъ съ бродячими животными.

Настоящее обязательное постановленіе вступаетъ въ силу со дня опубликованія онаго въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ. № 1275.

Im Hinblick auf die heiße Jahreszeit und die dadurch möglicherweise bedingte Gefahr, von tollen Hunden gebissen werden zu können, ist vom Livländischen Gouverneur, in Grundlage der Beilage zum Art. 415 des 2. Bandes des Swods der Gesetze, Fortsetzung vom Jahre 1879 nachstehende örtliche Verordnung erlassen worden:

1) In den längs dem Rigaschen Meerbusen belegenen Ortschaften, namentlich von Bullen bis Kaugern, sind die Hundebesitzer verpflichtet, ihre Hunde im Hause angebunden oder eingeschlossen in Häusern und Höfen zu halten, dieselben auswärts aber nicht anders als an starken Leinen oder Ketten zu führen.

Anmerkung. Von dieser Verpflichtung sind diejenigen Hundebesitzer befreit, welche ihre Hunde mit Maulkörben versehen ins Freie lassen werden.

2) Die der Uebertretung dieser Verordnung Schuldigen werden zur gesetzlichen Verantwortlichkeit gezogen werden, mit den ohne solche Maulkörbe betroffenen Hunden aber wird wie mit vagabondirenden Thieren verfahren werden.

Diese örtliche Verordnung tritt in Kraft vom Tage deren Publicirung in der Livländischen Gouvernements-Zeitung. Nr. 1275. 2

Определенія Рижской городской Думы отъ 25. Іюня 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Присутствовали 44 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.

I. Ограниченіе деревянныхъ построекъ (доклады № 6).

Опредѣлили: Дѣлопроизводство по сему предмету передать коммисіи изъ 7 членовъ, для составленія новаго доклада. Членами коммисіи назначены гласные Барчъ, Бауманъ, Борнгауптъ, Л. В. Керковіусъ, Медне, Меркульевъ и Шварцъ.

II. Предложеніе гласнаго Минута отъ 1. Іюня 1884 г. объ организаціи Строительной коммисіи; заключеніе городской Управы по сему предмету отъ 4. Іюня 1884 г.

Опредѣлили: Предложеніе о назначеніи коммисіи для обсужденія вопроса о новой организаціи Строительной коммисіи и разработкѣ инструкціи для нея, — отклонить.

III. Предложеніе городской Управы отъ 31. Мая 1884 г. объ увеличеніи таксы сторожевыхъ денегъ, взимаемыхъ браковщиками дубоваго лѣса.

Опредѣлили: Таксу сторожевыхъ денегъ, взимаемыхъ браковщиками дубоваго лѣса, установить въ слѣдующемъ видѣ:

	до сихъ поръ	теперь
За каждый ванчосъ		
до истеченія 3 мѣс.,	2 к.,	4 к.
отъ 3 до 6 мѣсяц.,	$2^3/_4$ „	$5^1/_2$ „
„ 6 „ 9 „	$3^2/_3$ „	$7^1/_3$ „
„ 9 „ 12 „	$4^1/_2$ „	9 „
За каждый васелекъ		
до истеченія 3 мѣс.,	1 „	2 „
отъ 3 до 6 мѣсяц.,	$1^1/_4$ „	$2^1/_2$ „
„ 6 „ 9 „	$1^2/_3$ „	$3^1/_3$ „
„ 9 „ 12 „	$2^1/_2$ „	5 „
За копу клепокъ отъ 6 до 7 фут. длины		
до истеченія 3 мѣс.,	2 „	4 „
отъ 3 до 6 мѣсяц.,	4 „	8 „
„ 6 „ 9 „	6 „	12 „
„ 9 „ 12 „	8 „	16 „
За копу клепокъ отъ 7 до 10 фут. длины		
до истеченія 3 мѣс.,	4 „	8 „
отъ 3 до 6 мѣсяц.,	6 „	12 „
отъ 6 до 9 мѣсяц.,	8 к.	16 к.
„ 9 „ 12 „	10 „	20 „
За копу полуклепокъ		
до истеченія 3 мѣс.,	1 „	2 „
отъ 3 до 6 мѣсяц.,	2 „	4 „
„ 6 „ 9 „	3 „	6 „
„ 9 „ 12 „	4 „	8 „

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 25. Juni 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsgesetze.)

Anwesend 44 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner.

I. Beschränkung des Holzbaus (Vorlage Nr. 6).

Beschlossen: die Verhandlungen einer Kommission von 7 Gliedern zur Ausarbeitung einer neuen Vorlage zu überweisen. Gewählt wurden in die Kommission die Stadtverordneten Bartsch, Baumann, Bornhaupt, L. W. Kerkovius, Medne, Merkuljew und Schwartz.

II. Antrag des Stadtverordneten Minuth vom 1. Juni 1884 betreffend die Organisation des Bauamts; dazu Antrag des Stadtamts vom 4. Juni 1884.

Beschlossen: den Antrag auf Niedersetzung einer Kommission, um eine neue Organisation und Geschäftsordnung für das Bauamt zu berathen, abzulehnen.

III. Antrag des Stadtamts vom 31. Mai 1884 auf Erhöhung der Taxe für die Wachgelder der Eichenholzwraker.

Beschlossen: die Taxe für die Wachgelder der Eichenholzwraker wie folgt, festzusetzen:

	bisher	jetzt
Für jedes Stück Wagenschoß		
bis zum Ablauf von 3 Monaten	2 K.	4 K.
von 3 bis zu 6 Monaten	$2^3/_4$ „	$5^1/_2$ „
„ 6 „ 9 „	$3^2/_3$ „	$7^1/_3$ „
„ 9 „ 12 „	$4^1/_2$ „	9 „
Für jedes Stück Faßholz		
bis zum Ablauf von 3 Monaten	1 „	2 „
von 3 bis zu 6 Monaten	$1^1/_4$ „	$2^1/_2$ „
„ 6 „ 9 „	$1^2/_3$ „	$3^1/_3$ „
„ 9 „ 12 „	$2^1/_2$ „	5 „
Für ein Schock Piepenstäbe von 6 bis 7 Fuß Länge		
bis zum Ablauf von 3 Monaten	2 „	4 „
von 3 bis zu 6 Monaten	4 „	8 „
„ 6 „ 9 „	6 „	12 „
„ 9 „ 12 „	8 „	16 „
Für ein Schock Piepenstäbe von 7 bis 10 Fuß Länge		
bis zum Ablauf von 3 Monaten	4 „	8 „
von 3 bis zu 6 Monaten	6 „	12 „
„ 6 „ 9 „	8 „	16 „
„ 9 „ 12 „	10 „	20 „

Für ein Schock Oxhoftstäbe	bisher	jetzt
bis zum Ablauf von 3 Monaten	1 K.	2 K.
von 3 bis zu 6 Monaten	2 „	4 „
„ 6 „ 9 „	3 „	6 „
„ 9 „ 12 „	4 „	8 „

Nr. 7700.

Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 26. Іюня 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

1) Объ утвержденіи отчета городской Управы за 1883 годъ и объ уполномочіи той-же Управы исключить изъ накопившихся отъ прежняго времени, съ 1868 г. по 1879 г. недоимокъ всѣ суммы, не превышающія 5 р.; а изъ недоимокъ свыше этой суммы исключить только тѣ, которыя по мнѣнію городской Управы окажутся безнадежными ко взысканію.

2) Объ утвержденіи доклада коммисіи, назначенной для обревизованія отчета общественнаго банка и о порученіи городской Управѣ условиться съ правленіемъ банка въ распоряженіяхъ, потребныхъ, по предложенія ревизіонной коммисіи, въ счетныхъ книгахъ городскаго банка и вообще въ его дѣлопроизводствѣ и дать правленію надлежащія по сему предмету указанія.

3) О выборѣ членовъ правленія общественнаго банка на четырехлѣтіе 1884/88 г.

4) О выборѣ купца Людовика Фрея членомъ торговаго управленія.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 26. Juni 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

1) Betreffend die Bestätigung des Rechenschaftsberichts des Stadtamts pro 1883 und Ermächtigung des Stadtamts von den aus den Jahren 1868 - 1879 aufgelaufenen Restantien alle Beträge bis 5 Rbl. incl. dieser Summe aus der Restantienliste auszuschließen, von den diese Summe übersteigenden Restantien aber Diejenigen zu excludiren, welche nach Ansicht des Stadtamts inexigibel seien.

2) Betreffend die Bestätigung des Berichts der zur Revision des Rechenschaftsberichts der Gemeindebank niedergesetzten Commission und Beauftragung des Stadtamts die nach den Anträgen der Revisions-Commission erforderlichen Einrichtungen in den Büchern der Gemeindebank und der Geschäftsführung überhaupt mit dem Directorio derselben zu vereinbaren und dem Letzteren die bezüglichen Anweisungen zugehen zu lassen.

3) Betreffend die Wahl des Directoriums der Gemeindebank für das Quadriennium 1884/88.

4) Betreffend die Wahl des Kaufmanns Ludwig Frey zum Gliede des Handelsamts. Nr. 7699.

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ задержаннаго въ посадѣ Сольцы Порховскаго уѣзда, за безписьменность, и затѣмъ бѣжавшаго неизвѣстнаго человѣка, назвавшагося Слободскимъ мѣщаниномъ Иваномъ Егоровымъ Матрениным, и въ случаѣ отысканія задержать его и поступить съ нимъ на основаніи 617 ст. XIV. т. уст. о паспор., по прод. 1876 г.

Примѣты бѣжавшаго слѣдующія: лѣтъ около 40, роста средняго, блондинъ, лицо чистое, борода рыжая, лѣвый глазъ болитъ и завязанъ бѣлымъ платкомъ, одѣтъ въ мапанеское полукафтанье.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach einem im Hackelwerke Solzy, des Porchowschen Kreises, wegen Paßlosigkeit verhaftet gewesenen und hernach entwichenen unbekannten Manne, welcher sich für den Slobodskischen Meschtschanin Iwan Jegorow Matrenin ausgegeben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen, denselben im Ermittelungsfalle zu verhaften und mit ihm auf Grund des Art. 617 des Paßreglements Bd. XIV des Swod der Gesetze, nach der Fortsetz. v. J. 1876, zu verfahren.

Das Signalement des Entwichenen ist Folgendes: ca. 40 Jahre alt, mittelgroß, blond, Gesicht glatt, Bart röthlich, das linke Auge schmerzt und ist mit einem weißen Tuche verbunden; bekleidet mit einem Mönchsrock. Nr. 5728. 1

Вслѣдствіе рапорта Эзельскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ, уволенныхъ въ запасъ арміи, нижнихъ чиновъ Эзельскаго уѣзда, проживающихъ безписьменно внѣ своихъ обществъ, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

Нижніе чины эти слѣдующіе:

1) Рядовой 93. пѣхотнаго Иркутскаго полка Иванъ Алласъ.

2) Рядовой того-же полка Иванъ Адо, сынъ Редиксонъ.

3) Рядовой того-же полка Лаасъ Тиммернъ.

4) Канониръ 11. передвижнаго артиллерійскаго парка Адо Давидовъ Таммеотсъ.

5) Канониръ Динаминдской крѣпостной артиллеріи Индрикъ Пертель.

6) Рядовой 143. пѣхотнаго Дорогобужскаго полка Христьянъ Петровъ Аукъ. № 5729. 1

In Folge Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach den unten näher bezeichneten, zur Reserve beurlaubten Untermilitairs des Oeselschen Kreises, welche sich unverpaßt außerhalb ihrer Heimathgemeinden aufhalten, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die erwähnten Untermilitairs arrestlich an das genannte Ordnungsgericht auszusenden.

Die zu ermittelnden Untermilitairs sind:

1) Der Gemeine des 93. Irkutskischen Infanterie-Regiments Iwan Allas.

2) Der Gemeine des 93. Irkutskischen Infanterie-Regiments Iwan Ado's Sohn Redikson.

3) Der Gemeine des 93. Irkutskischen Infanterie-Regiments Laas Timmern.

4) Der Kanonier des 11. beweglichen Artillerie-Parks Ado David's Sohn Tammeots.

5) Der Kanonier der Dünamündschen Festungs-Artillerie Indrik Pertel.

6) der Gemeine des 143. Dorogobuschschen Infanterie-Regiments Kristjan Peter's Sohn Auk. Nr. 5729. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ Рижскому служительскому окладу Федора Филипова Киселева, 36 лѣтъ, подозрительнаго въ учиненіи кражи со взломомъ и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem 36 Jahre alten Rigaschen Dienstokladisten Fedor Filippow Kisselew, welcher des Einbruchsdiebstahls verdächtigt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5783. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Спасскаго крестьянина Ивана Филиппова Князева, 22 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за грабежъ, и въ случаѣ отысканія сообщить о мѣстожительствѣ его прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Raubes in Untersuchung stehenden 22jährigen Spaßkischen Bauern Iwan Filippow Knäsew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über seinen Wohnort direct von sich dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 5785. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ отпускнаго солдата, извозщика Семена Вильнуса, 38 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за сопротивленіе, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 5787. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Widersetzlichkeit in Untersuchung stehenden beurlaubten Soldaten und Fuhrmann Semen Wilnus, welcher 38 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5787. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Вагернскаго еврея Эфраима Мейеровица Бока 25 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Beleidigung in Untersuchung stehenden Wagernschen Ebräer Efraim Meyerowitz Bock, welcher 25 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminaldeputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5789. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ служащаго на желѣзной дорогѣ Николая Фрейберга, около 26 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem ca. 26 Jahre alten Eisenbahnbeamten Nicolai Freyberg sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5791. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящей подъ слѣдствіемъ служанки Лизы Рохисъ, 21 года, приписанной къ имѣнію Руенъ-Раденгофъ, Лифляндской губерніи, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der in Untersuchung stehenden, zum Gute Rujen-Radenhof verzeichneten Magd Liese Rohkis, welche 22 Jahre alt ist sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 5886. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerocladist Wold. Joh. Horbatschewsky in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 21. August 1882 sub Nr. 4321 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9678. 3

Riga, den 3. Juli 1884.

No Skultes pagasta waldes teek ar scho pehznakami schi pagasta lozekli, kuru dsihwes weetas nesinamas, sawas krona un walsts maksaschanas wairak gadus paradâ palikuschi un blandona dsihwei padewuschees, usaizinati, likumigâ laikâ scheitan peeteiktees un sawus peenahkumus ispildiht, jo zitadi tiks peederigâ weetâ luhgts winus ka pasudufchus is Skultes rewisijas isslehgt, tà kà: Mikel Brinkmann, Jahn Lapin, Jahn Nitzmann, Martin Legsdin, Mikel Zeplit, Peter Gobin, Peter Trimpel, Indrik Klehtneek, Martin Wihtol, Karl Brinkmann, Mikel Birsneek, Jahn Akmen.

Skultes pagasta waldê, 30. Janijâ 1884. Nr. 692. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 13. Mai 1884 verstorbenen Dünaburgschen Bauern Dmitri Jeremejew Jemeljanow, welcher unter dem Namen Ameljan Michailow bekannt und Besitzer des in Riga im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils unter Pol.-Nr. 449 an der Kalugaschen Straße belegenen Immobils war, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 23. December 1884, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie, ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 23. Juni 1884. Nr. 808. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Gräfin Elisabeth Sievers, geb. Gräfin Koskull als Erbbesitzerin des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegenen Gutes Carlsruhe

hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Haupt-Gutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Lihze, groß 10 Thlr. $47^{17}/_{112}$ Gr., auf den Peter Lihz, für den Preis von 2500 Rbl. S.
2 Krustekaln, groß 10 Thlr. 39 Gr., auf die Carlsruhesche Gemeinde, für den Preis von 1000 Rbl. S.
3 Kalnawehrß, groß 31 Thlr. $18^{12}/_{112}$ Gr., auf den Dahw Konrad, für den Preis von 5940 Rbl. S.
4 Pluhze, groß 21 Thlr. $79^{55}/_{112}$ Gr., auf den Marz Sillin, für den Preis von 4497 Rbl. S.
5 Bohse, groß 38 Thlr. $18^{88}/_{112}$ Gr., auf den Peter Salmiht und Mahrz Berkmann, für den Preis von 7640 Rbl. S.
6 Jaun Lauze, groß 23 Thlr. $36^{31}/_{112}$ auf den Bernhard Krastin, für den Preis von 4446 Rbl. S.
7 Struhke, groß 30 Thlr. $21^{8}/_{112}$ Gr., auf den Jahn Wannag, für den Preis von 5760 Rbl. S.

Wenden, den 24. Mai 1884.
Nr. 542. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. ergeht aus dem Bauskeschen Stadtmagistrate in der Andreas Swiegulschen Concurssache nachstehendes Concurs-Proclam: da über das gesammte Vermögen des hiesigen Kaufmanns Andreas Swiegul mittelst Bescheides vom 24. Mai 1884 der Concurs der Gläubiger verhängt worden, so werden von dem Bauskeschen Stadtmagistrate alle Diejenigen, welche an den Gemeinschuldner Andreas Swiegul Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art haben oder machen zu können vermeinen, hierdurch citirt und geladen, ihre Forderungen und Ansprüche in den drei gesetzlichen Angabeterminen, deren erster auf den 11. September c., zweiter auf den 11. December c. und dritter und Präclusiv-Angabetermin auf den 11. März 1885, oder falls an einem dieser Tage ein Feiertag einfällig sein sollte, auf den nächstfolgenden Gerichtstag anberaumt ist, in der Sesssion dieser Behörde zu melden unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß die in keinem dieser Termine gemeldeten Forderungen und Ansprüche präcludirt und ex massa satisfactionis werden ausgeschlossen worden. Nr. 1768. 3

Bauske-Rathhaus, den 5. Juni 1884.

Von dem Pastorat Pillistferschen Gemeindegerichte, im Pernau-Fellinschen Kreise und Pillistferschen Kirchspiele wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Pächter des hiesigen Nr. 16 Seppa Gesindes Hans Martin verstorben ist. In Folge dessen werden Alle, welche an den Nachlaß des Hans Martin Forderungen haben, desgleichen auch Diejenigen, welche demselben verschuldet sein sollten, aufgefordert, sich innerhalb drei Monaten a dato, also spätestens bis zum 13. September 1884 bei diesem Gemeindegerichte zu melden. Nach Ablauf dieser Frist werden keine Forderungen mehr angenommen, mit den Schuldnern wird aber nach den Gesetzen verfahren werden.

Pastorat-Pillistfer, den 13. Juni 1884. Nr. 69. 2

Kad schejenes (Zehsu aprinki un draudsē, Leepas pagastā) Lihtscha mahjas ihpaschneeks Jahn Melup miris ir un ir eepreekſch, sawu par ne-aisteekamu un pastahwigu ihpaschumu eepirktu Lihtschu mahju, sawam dehlam Mahrz Melupam, par ne-aisteekamu un pastahwigu ihpaschumu lihdſ ar peenahzigu inwentaru atdewis un norakstiht lizis, ka tas schejeenes pagasta teesas protokolē no 10. Majā 1882 g. ſem Nr. 98 lasams, tad teek uſ ta Mahrz Melupa luhgschanu wiſi tee, kurim no wina nomiruscha tehwa kahdas prasiſchanas, jeb ari tam paschām kahdas atdoſchanas buhtu, ka ari tee, kuri schō domahtu, ka wineem pee ta nomiruscha Jahn Melupa pakal palikuschu mantibu lihdſ mantoſchanas kahda teesiba buhtu, iſnemt tos kureem uſ tahs minetas mahjas ingroſſeerehtas prasiſchanas, uſaizinahti, ſawas prasiſchanas un atdoſchanas, uſ likumiga pamata dibinatas, 6 mehneſchu laikā no ſchihs deenas ſkaitot, tas ir lihdſ 14. Nowembram a. c. Leepas pagasta teesai uſdot, pee peedraudeſchanas, ka tee, kuri ſcho dotu terminu neeewehros, tiks ar ſawahm prasiſchanahm, kahdā ſinā tahs ar preekſchā liktas nebuhtu, pehz tam uſ wiſeem laikeem atraiditi un paradu ne-atdeweji likumigi peeſpeeſti ſawu peenahkumu iſpildiht.

Leepas pagasta teesā, 14. Majā 1884. Nr. 142. 3

Kad tas Walmeeras kreisē Alojas basnizas draudsē Stahkenbergu muischas pagasta Melurg saimneeks Peter Petersons ir miris, tad teek zaur ſcho wiſi wina paradu deweji un nehmaji uſaizinati ſeſchi mehneſchu laikā no apakſcha rakſtitas deenas, t. i. lihdſ 24. Nowember 1884 pee ſchihs pagasta teeſas peeteiktees. Pehz noteezeſchanas termina neweenu wairs nekauſihs, bet ar paradu ſlehpejeem pehz likuma darihs.

Stahkenbergu pagasta teesā, tai 24. Majā 1884. Nr. 93. 2

Kad tas Walmeeras kreisē Alojas basnizas draudsē Stahkenbergu muischas pagasta Tom Mangulsons ir miris, tad teek zaur ſcho wiſi wina paradu deweji un nehmaji uſaizinati ſeſchi mehneſchu laikā no apakſcha rakſtitas deenas, t. i. lihdſ 24. Nowember 1884 pee ſchihs pag. teeſas peeteiktees. Pehz noteezeſchanas termina neweenu wairs nekauſihs, bet ar paradu ſlehpejeem pehz likuma darihs.

Stahkenbergu pagasta teesā, tai 24. Majā 1884. Nr. 94. 2

Pehz ſchihs pagasta teesas protokola no 20. Juni c., Nr. 58 ir ta pee ſchi pagasta peederiga wezmeita Greeta Krehman ſawa radineeka ſchejeenes Matit ſaimneeka Martin Peterſon un wina ſeewas Greetas dehlu Jahni dſim. 10. Juli 1875 ſew par dehlu mantineeku un apgahdneeku peenehmuſi un likuſi norakstiht, tad nu wiſi kam pret ſcho adopziju kas preti buhtu, teek no ſchihs pagasta teesas uſaizinati 6 mehneſchu laikā ſche ſawu preteſtibu, no apakſchrakſtitas deenas ſkaitot peeneſt, jo pehz ſchi termina netiks wairs neweens klauſihts un adopzija par pilnigu eeskatita.

Zarnikawas pagasta teesā, 29. Juni 1884. Nr. 33. 2

Kad tas ſchini walſtē dſihwodams, pee Sternhofes pagasta peerakſtihts, Peters Menkis ir konkurſī kritis un wina mantas okzionā pahrdotas, tad top wiſi wina parahdu prasitaji uſaizinati trihſi mehneſchu laikā pee ſchihs pagasta teeſas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netaps klauſihts.

Mujanu pagasta teesā, 28. Juni 1884 Nr. 157. 2

Kad pee Odſeenes peederigs Juris Eegrihws, ſchenas Spehlin mahjā dſihwodams, ir miris un wina manta no ſchahs teeſas okzionā pahrdota tad top wiſi Jura Eegrihwa paradu deweji un nehmaji zaur ſcho uſaizinati ſeſchu mehneſchu laikā t. i. lihdſ 6. Dezemberam ſch. g. pee ſchahs teeſas peeteiktees, jo wehlak wairs neweens netiks klauſits, bet ar paradu ſlehpejeem likumigi iſdarits.

Ehrgļu pils muiſchas pagasta teesā, 6. Juni 1884. Nr. 288. 1

Riidaga kogukonna kohtu poolt, mis Williandi kreisis ja Helme kihelkonnas, saab seeläbi tääda antud et siit walla Sango talo perisomanik Hans Paut wölgade perast konkursi ala on langenud, ja kutsub köiki kellel nimetatud Hans Pauti käest nöudmist ehk temale maksmist on, omi nöudmist ehk maksusid 6 kuu aja sees, see on keige hiljem kuni 22. Nowembrini 1884 siia kohtu juure üles andma ja omi wölgasid ära tasuma pääle selle aja ei saa enam wölanoudjad kuulda wöetud ja sattuwad wölasalgajad säädusliku trahwi ala.

Riidajas, 22. Mail 1884.
Nr. 143. 1

Tahhula walla walitsuse poolest, mis Kuresaare kreisis, Kaarma kihelkondas, saab see läbi tääda antud, et köik need, kes arwawad omal öigu olewad Tahhula möisa järel olewa soldati platsi Nr. 1 rendi pääle wötta, peawad 3 kuu aja sees walla walitsusele seda tääda andma. Kes siis ei ole tulnud, on oma öigu ära kautand. See on arwetud 20. Jani k. p. 1884 kunni 20. Mihkli k. p. 1884. See rendi kontraht on Triina Weraw nime pääl. Nr. 23. 1

Tahhul, 11. Jani k. p. 1884.

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Schmiedemeisters Johann Stanislaus der öffentliche Verkauf des dem Schmied Friedrich August Bajohr und seiner Ehefrau Wilhelmine geb. Berendt gehörigen, im 4. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 82, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Groß-Klüversholm an der Grabenstraße sub Pol.-Nr. 113a belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Januar 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Eheleute Bajohr, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. Juni 1884. Nr. 1959. 1

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 21. Juni 1884 Nr. 1928 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kentniß gebracht, daß die auf den 22. December 1884 anberaumte Versteigerung des dem Kaufmann Carl Gustav Woldemar Knieriem gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 847, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der gr. Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nris. 168/302 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 1970. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 30. Juni 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Kapitolina Iwanowa Wassiljew gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1245, bezw. im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 381, an der Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 8. Januar 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Kapitolina Iwanowa Wassiljew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1092. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 27. Juni 1884.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій Московской части, 2. участка, по Лиговкѣ, домъ № 85, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій купца Ривоша въ остальной суммѣ 6000 р. съ проц., и купца Руча за уплатою остальныхъ 2285 руб. 51 коп. съ проц., будетъ производиться Сентября 22. дня 1884 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее наслѣдникамъ умершаго коллежскаго совѣтника маркиза Николая Александровича де Траверсе вдовѣ его Евдокіи Федоровнѣ и братьямъ его полковнику Леониду и титулярному совѣтнику Александру Александровичамъ маркизамъ де Траверсе, заключающееся въ наплотинскихъ (новостроенскихъ) стекольномъ и кирпичномъ заводахъ съ принадлежащими къ нимъ строеніями землею удобной и неудобной 34 дес. 1060 саж. и движимостью, составляющею принадлежность заводовъ, состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго

уѣзда, 1. стана, 2. мироваго участка. Имѣніе это заложено въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита на 56 лѣтъ съ 1. Января 1876 г. въ суммѣ 5000 руб. и находится въ пожизненномъ владѣнія вдовы умершаго маркиза Николая Александровича де Траверсе Евдокіи Федоровны де Траверсе и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 22,116 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гражд. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1738. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій Московской части, 2. участка, по Лиговкѣ, домъ № 85, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купца Павлова по закладной 5000 руб. съ проц. съ 5. Августа 1883 года по договору 12. Августа 1882 года неустойки 1000 руб. съ проц. съ 23. Августа 1883 года будетъ производиться Сентября 22. дня 1884 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго умершему С.-Петербургскому мѣщанину Михаилу Александровичу Житкову, заключающагося въ каменныхъ домахъ, каменномъ и деревянномъ флигеляхъ и деревянныхъ строеніяхъ съ землею по перечника по набережной Лиговскаго канала и Воронежской ул. по 8 саж. и 1 арш. и длиннику съ обѣихъ сторонъ по 61 саж., состоящаго въ С.-Петербургѣ, Александро-Невской час., 3 уч., по набережной Лиговскаго канала и Воронежской ул. подъ №№ по табелямъ 1846 г. — 517, а 18.4 г. — 570 и полицейскими 165 и 46. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 5000 руб., у купца Павлова въ 5000 р. и у мѣщанина Иванова въ суммѣ 2500 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 9000 руб. № 1727. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 8. Іюня 1884 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершей помѣщицы Евфросиньи Волонцевичевой и дочери ея Теофили Завадской, по обязательствамъ 4000 руб. съ процентами, присужденныхъ Невельскимъ уѣзднымъ полицейскимъ управленіемъ въ пользу дворянина Валеріана Завалскаго, а симъ последнимъ переданныхъ Швейцарскому подданному Рудольфу Христіановy Боози, — въ присутствіи Губернскаго Правленія 20. Августа 1884 года будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго Волонцевичевой и Завадской имѣнія Петрово, или Миклашя, состоящаго въ 1. станѣ Невельскаго уѣзда, которое отстоитъ: отъ С.-Петербургско-Витебскаго шоссе въ 10 вер., отъ г. Невеля въ 10 верстахъ, отъ гор. Великихъ-Лукъ, Псковской губерніи, въ 50 верстахъ и отъ г. Витебска въ 105 верст. Въ имѣніи этомъ находится всей земли 60 дес., которая состоитъ въ одной окружной межѣ, въ томъ числѣ неудобной 8 дес., а также необходимыя постройки. Имѣніе Петрово или Миклаши отдано въ арендное содержаніе дочери отставнаго генералъ-маіора Амаліи Андреевой Корташевой на три года, по 25. Апрѣля 1886 года, по домашнему условію, за 100 руб. въ годъ. Имѣніе это по десятилѣтней сложности дохода, оцѣнено для продажи въ 1425 руб. О прочихъ взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на продаваемомъ имѣніи и владѣльцахъ онымъ, ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе быть на торгахъ приглашаются въ присутствіе Губернскаго Правленія къ означенному дню торга, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имѣнію.

№ 4162. 1

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Константинъ Сенкевичъ, жительствующій въ зданіи Витебскаго окружнаго суда на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд. объявляетъ, что 27. Августа 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга фольварокъ Цѣплиша, находящійся въ 1. станѣ Рѣжицкаго уѣзда, принадлежащій крестьянину Адаму Петрову Войкану земли подъ фольваркомъ Цѣплиши 50 дес., имѣніе это состоитъ въ залогѣ по закладной у купцевъ Карла и Эрнста Дальвицей въ суммѣ 1800 руб. съ процентами съ 13. Марта 1872 г. и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга гражданина Петра Миллера въ суммѣ 1125 руб. по исполнительному листу и оцѣнено въ 2000 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга.

№ 267. 2

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Константинъ Сенкевичъ, жительствующій въ зданіи Витебскаго окружнаго суда на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд. объявляетъ, что 27. Августа 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имущество принадлежащее умершему Митавскому мѣщанину Янкелю Мовшезу Эліаштому, находящееся въ старой части г. Рѣжицы, по большой Люцинской улицѣ, на землѣ принадлежащей городу и состоящаго изъ деревяннаго на каменномъ фундаментѣ, о пяти комнатахъ дома, деревянной при немъ лавки и надворными постройками и съ правомъ на находящуюся подъ сими постройками и дворомъ городскую землю мѣрою 114 квадр. саж. Имѣніе это состоитъ въ залогѣ у титулярнаго совѣтника Эдуарда Лемана въ суммѣ 3075 руб. съ процентами съ 1. Ноября 1881 года и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга титулярнаго совѣтника Эдуарда Лемана въ суммѣ 3075 руб. съ 6 проц. съ 1. Ноября 1881 года и оцѣнено въ 2500 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга. № 268. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давидевковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Mit Bewilligung des Rigaschen Handelsamts werden **Donnerstag den 12. Juli 1884**, um 1½ Uhr Nachmittags, in meinem Comptoir, Palaisstraße Nr. 7,

19 Kisten **harte Terra Catechu**,
10 Ballen **grobgemahlenen Sumach (Schmack)**,
6 Kisten **Bordeaux-Pflaumen** (choix), extra Qualität,

gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Eduard Lange, Börsenmakler.

Notiz.

In Folge des Mißbrauches, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande Garantie für gute Qualität zu übernehmen, und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

№ 5736
V 319 1883.

Edict!

Nathanael Fehrmann, Privatier aus Riga in Livland, ist am 25. October 1883 hierorts gestorben.

Ueber Einschreiten der Wittwe **Sofie Fehrmann** geb. **Meybohm,** wohnhaft in **Meran,** hat die competente Kaiserliche russische Behörde zu Folge des hohen Justiz-Ministerial-Erlasses vom 18. April 1884 Nr. 6642 die Bewilligung ertheilt, daß die Abhandlung über den beweglichen Nachlaß des **Nathanael Fehrmann** bei diesem K. K. Bezirksgerichte gepflogen werde. Es werden nun hiermit die allfälligen auswärtigen Erben und Vermächtnißnehmer aufgefordert, ihre Ansprüche bis 1. September 1884 hiergerichts anzumelden, widrigenfalls die Verhandlung von diesem Gericht mit denjenigen Betheiligten, welche darum eingeschritten sind, vorgenommen werden würde.

K. K. Bezirksgericht Meran,
am 1. Juni 1884.

Der K. K. Bezirksrichter:
v. Rossi m. p.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Hinzenberg verzeichneten Trihne Kalnin, d. d. 30. März 1884 Nr. 4309, giltig bis zum 1. Januar 1885.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).